

Selva *ncnei*

PLATA DE NFURMAZION DL CHEMUN DE SĚLVA GHERDĚINA • MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE WOLKENSTEIN
FOGLIO INFORMATIVO DEL COMUNE DI SELVA DI VAL GARDENA - **Nr. 4/2016 - 26 de agost 2016**
www.selva.eu • www.wolkenstein.eu

POSTE ITALIANE SPA SPEDIZIONE IN ABBONAMENTO POSTALE - 70 % - NE BOLZANO • POSTE ITALIANE SPA - VERSAND IM POSTABONNEMENT - 70 % - NE BOZEN • TASSA PAGATA - TAXE PERCUE



Benvenuto Presidente Mattarella!

Lëures pra la stredes di jëufs

L lëur da paur, bestiam y pastures

Purté n linzuel de fën, cossa che n vëija for plu y plu dinrer ...
(Foto de Patrick Senoner)



L On. Sergio Mattarella accolto da una folla di turisti presso il Centro Carabinieri di Vallunga.

Benvenuto, Presidente!

Selva ha salutato il Presidente della Repubblica On. Sergio Mattarella

Anche il Presidente della Repubblica Italiana, **Sergio Mattarella** ha deciso di trascorrere le sue vacanze estive a Selva. Presso il Centro Carabinieri Addestramento Alpino a Vallunga è stato accolto dal sindaco e dal colonnello Giuliano Polito nonché da tanti turisti e valligiani.

Ovviamente non sono mancate alcune passeggiate in montagna, attività che il Presidente intraprendeva regolarmente e accompagnato da una notevole scorta delle Forze dell'Ordine. Ha anche avuto la possibilità di incontrare i cittadini - soprattutto turisti - che lo attendevano presso diversi rifugi oppure al suo rientro al Centro Carabinieri Addestramento Alpino.

Durante il suo periodo di soggiorno non sono mancati incontri con amici e autorità militari e civili.

In quei giorni ha assistito inoltre ad alcune manifestazioni come la grande sfilata folcloristica di "Ferragosto" oppure allo spettacolo teatrale-musicale dedicato alla vita dell'On. Pertini. Infine il Capo dello Stato ha scoperto una targa in memoria di Sandro Pertini che ha trovato un posto d'onore all'entrata del Centro dei Carabinieri.



Durante la cerimonia dello scoprimento della targa in memoria di Sandro Pertini. Sulla foto da sinistra: il comandante generale dell'Arma dei carabinieri Tullio Del Sette, il Commissario del Governo Prefetto Elisabetta Margiacchi, il Presidente della Repubblica Sergio Mattarella, il sindaco di Selva Roland Demetz.



Durante le sue vacanze il Presidente Mattarella ha compiuto una breve visita alla centrale dell'organizzazione di soccorso in montagna Aiut Alpin Dolomites.



Foto tratta da quirinale.it

Sergio Mattarella

È nato a Palermo il 23 luglio 1941.

Dal 1983 al 2008 Sergio Mattarella è stato deputato. Ha ricoperto la carica di Ministro per i rapporti con il Parlamento (1987-1989), di Ministro della pubblica istruzione (1989-1990), di Vicepresidente del Consiglio (1998-1999), di Ministro della difesa (1999-2001) e infine di giudice costituzionale (2011-2015). Il 3 febbraio 2015 è stato eletto Presidente della Repubblica Italiana.

Ospiti al Centro Carabinieri Addestramento Alpino

Selva Gardena, meta preferita dei Presidenti

Sono sei i presidenti della Repubblica Italiana che avevano o hanno deciso di trascorrere un periodo di riposo a Selva, fra le montagne dolomitiche.

Ricordiamo il "mitico" **Sandro Pertini** che a sua volta senatore aveva "scoperto" Selva come meta turistica. Poi, come Capo dello Stato, non ha voluto rinunciare alla sua amata Val Gardena passando le sue ferie

per tanti anni presso il centro sportivo dei Carabinieri. Lui, amante delle montagne, intraprendeva ogni anno parecchie gite ed escursioni, vestito sempre con il suo maglione, i pantaloni alla zuava, i calzettoni, le scarpe da montagna e naturalmente la sua pipa. Valligiani e turisti avevano spesso l'opportunità di incontrarlo, di salutarlo e di scambiare magari anche qualche parola.



L On. Sandro Pertini durante una passeggiata al Monte Pana



Sono state tre le vacanze invernali trascorse dal Presidente On. Pertini a Selva



Il Presidente con la sua amata pipa



L On. Carlo Azeglio Ciampi incontra turisti presso il Centro Sportivo di Vallunga.

All'on. Pertini fu consegnato l' "Anello d'oro" del Comune di Selva Gardena, il 20 agosto 1993. Ed era proprio lui infatti che non tralasciava mai l'occasione di sottolineare che la Val Gardena è la valle più bella del mondo alimentando così anche una certa pubblicità turistica impagabile.

Altri Presidenti della Repubblica Italiana che avevano scelto Selva per le proprie vacanze erano:

Giovanni Leone (periodo breve), **Francesco Cossiga**, **Oscar Luigi Scalfaro** (periodo breve) e **Carlo Azeglio Ciampi** nonché **Sergio Mattarella**.



Il Presidente On. Francesco Cossiga con gli sportivi del Centro a Vallunga



Il Presidente On. Sergio Mattarella presso il Centro Carabinieri Addestramento Alpino



DELIBERE DELLA GIUNTA COMUNALE

Procedure di diverse modifiche urbanistiche

URBANISTICA

Sono state approvate alcune modifiche di strutture sciistiche nell'ambito nel piano di settore delle piste da sci, e precisamente:

a) il tracciato della pista da sci "Saslong" in prossimità dell' Hotel Sochers;

b) il tracciato della pista da sci "Cir" in località Dantercèpies;

c) l'inserimento di due nuove piste da sci "freeride" in località Dantercèpies - Passo Gardena.

Le proposte di modifica saranno inviate alla Provincia per l'adeguamento del registro provinciale delle piste da sci.

È stato avviato il procedimento per i seguenti atti di pianificazione urbanistica:

a) Approvazione del piano di attuazione della zona per infrastrutture negli ambiti sciistici "Plazola" - noleggio sci (soc. Pension Plazola);

b) Riduzione della superficie della zona per infrastrutture sovracomunale "Miramonti" (Comune);

c) Inserimento di un parcheggio pubblico nei pressi del rifugio "Passo Sella" (Comune);

d) Inserimento di una zona per attrezzature collettive con iniziativa privata - amministrazione e servizi pubblici per la realizzazione di un bacino di accumulo idrico per l'innevamento in località Ciaulonch (società Coldereiser).

e) Modifica della perimetrazione del centro edificato (Comune).

Dopo le prescritte pubblicazioni e l'acquisizione dei pareri obbligatori, le modifiche saranno sottoposte al Consiglio comunale.

È stata approvata definitivamente la modifica del piano di attuazione della zona residenziale B3 „Isgla“, lotto 8 (Garni Schenk).

LAVORI PUBBLICI

Lo Studio Dott. Ing. Flavio Mussner è stato incaricato della progettazione pre-

liminare, definitiva ed esecutiva, del coordinamento di sicurezza in fase di progettazione ed esecuzione e della direzione e contabilità lavori per il **risanamento della strada "Pozzamanigoni"**, per una spesa complessiva di euro 50.458,10 (i.v.a. e contributo ass. inclusi).

Sono stati approvati il certificato di regolare esecuzione ed il rendiconto finale per il montaggio di lampioni per l'**illuminazione pubblica** per una spesa complessiva di euro 152.988.

Sono stati approvati il certificato di regolare esecuzione e il conto finale dei lavori di **costruzione dell'incrocio "Jocer"** per una spesa complessiva di euro 99.754.

È stato approvato il progetto esecutivo per la realizzazione di una **nuova struttura "multigestore"** (traliccio

per telecomunicazioni) in località "Sëurafrëina" per una spesa complessiva di euro 92.104. In seguito sono stati appaltati con procedura negoziata i lavori. Inoltre sono state locate delle porzioni materiali del traliccio per la telefonia mobile alla società Telecom Italia S.p.a. ed alla società Vodafone Italia S.p.a. verso un canone annuo di euro 7.000 per i primi due anni e di euro 10.000 per gli anni successivi ciascuno.

Sono stati approvati il certificato di regolare esecuzione e il conto finale dei lavori per la **sistemazione esterna della nuova scuola media** per un costo complessivo di euro 226.013.

È stato acquisito in economia mediante affidamento diretto alla ditta Ela S.r.l. il servizio di **manutenzione degli impianti per l'illuminazione pubblica** per il periodo di 2 anni.

È stato ritenuto opportuno per ragioni di funzionalità ed economicità che alla manutenzione ordinaria della pista ciclabile **"Rodaval" - tratto "Sun Valley - Plan"** provveda il Comune. È stata pertanto approvata la convenzione con la Comunità Comprensoriale Salto - Sciliar con cui la medesima affida tale servizio al Comune.



La strada "Pozzamanigoni" verrà risanata

AMMINISTRAZIONE

È stato approvato il rendiconto relativo alle spese sostenute dalla Parrocchia Santa Maria Assunta per la **gestione del cimitero** nell'anno 2015.

È stato approvato il programma integrativo per i lavori in economia per l'anno 2016 per un importo di euro 174.444.

Sono state approvate le modifiche al piano esecutivo di gestione.

Per poter richiedere un finanziamento del progetto per la distribuzione della banda larga tramite una rete in **fibra ottica** per le zone palazzo dei congressi, Nives, cimitero, Plazola, Sun Valley e per la località Plan da Tieja è stato necessario approvare il relativo piano finanziario.

È stata avviata la procedura di appalto del **servizio di refezione per gli anni scolastici 2016/2017, 2017/2018 e 2018/2019**. In seguito alla gara pubblica il servizio è stato aggiudicato all'unica offerente, la ditta ARMA s.r.l.. Tale ditta aveva già prestato il servizio l'anno scorso a piena soddisfazione del Comune.

Per la partecipazione ai costi di **gestione delle scuole** dell'obbligo per l'anno scolastico 2015/2016 è stata assunta la spesa di euro 3.000. La spesa riguarda le scuole in altri Comuni frequentate da alunni residenti a Selva di Val Gardena e ammonta, in base alla normativa provinciale, a euro 300 per alunno. In base alla medesima normativa è stata assunta la spesa di euro 2.610 per la partecipazione ai costi di gestione delle scuole musica. La spesa per alunno ammonta in tal caso a euro 90.

Per l'anno scolastico 2016/2017 è stato determinato il corrispettivo a carico dell'utente per il servizio di **refezione scolastica**. Da quest'anno è facoltà dell'utente di usufruire di un abbonamento per l'intero anno scolastico al costo di euro 240. Il corrispettivo per ogni singolo pasto è rimasto invariato a euro 5.

Per la scuola per l'infan-

zia sono stati determinati i **dettagli tariffari per l'anno scolastico 2016/2017**, dopo che già il Consiglio comunale aveva introdotto una retta annua agevolata di euro 180 per bambini residenti a Selva.

I **servizi di pulizia nel municipio, nella scuola materna e nella biblioteca** sono stati affidati fino al 31.12.2017 alla Pranives S.r.l., società comunale in-house, per una spesa massima autorizzata di euro 53.900 + i.v.a.

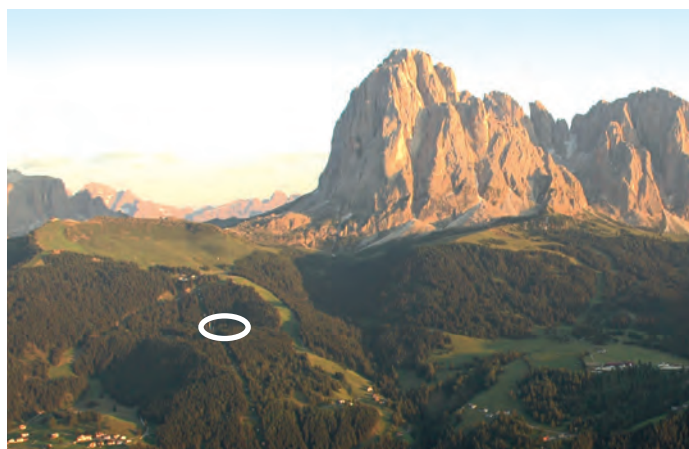
È stato assunto l'impegno preliminare per la **costituzione di diritti per la disponibilità del terreno** a favore della società Funivie Saslong S.p.A per la costru-

zione di un deposito in località Sochers.

Sono stati approvati 20 **contratti assicurativi** per un premio annuale di Euro 45.291.

È stato assunto l'impegno preliminare ad affittare alla società Seggiovia Costabella s.r.l. 594 m² per la costruzione di un **nuovo tracciato della strada forestale "Pastura"**, il quale verrebbe anche utilizzato come percorso sciistico.

Sono stati approvati il progetto per la **realizzazione di un bacino artificiale** per l'impianto di innevamento in località "Frataces", presentato dalla Funivie Sa-



È stato approvato il progetto per la realizzazione di un bacino artificiale per l'impianto di innevamento in località "Frataces".

Occupazione di terreno comunale

Sono stati rinnovati i contratti di concessione in uso per l'**occupazione di terreno comunale** con i signori Mussner Emil, Senoner Matthias, Holzer Romana, Mussner Giuseppe e Mussner Maria Luisa, Demetz Guglielmo e Demetz Roland nonché con la società Elvis s.a.s.

Al signor Diego Bernardi sono stati concessi in uso 15 m² di **terreno comunale** per uso parcheggio in località Jacun ed alla società Kasslatte Arno Markus & C. s.n.c è stata concessa l'occupazione di ulteriori 8,5 m² di terreno comunale per l'ampliamento della terrazza esterna del bar "La Stua"

Alla società Funivie Saslong s.p.a. sono stati concessi ulteriori 76 m² per l'**ampliamento della stazione di pompaggio** per l'impianto di innevamento in località Ciaslat.

Alla società Piz de Sella s.p.a. sono stati concessi in uso 73,5 m² per l'occupazione di terreno comunale per la realizzazione di una **stazione di rifornimento carburante** per i mezzi battipista e motoslitte.

È stata concessa alla Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige - RAS Radiotelevisione Azienda Speciale l'occupazione di terreno comunale per la **posa della fibra ottica** in località stazione a valle Dantercèpies.

slong S.p.A., la relativa convenzione ai sensi dell'art. 16 della L.P. n. 19/97 ed il contratto preliminare di costituzione di diritto di superficie e affitto terreni agricoli.

Per la concessione in uso per la stagione invernale 2016/2017 dei **parcheggi pubblici in località "Plan / Isglà" ed in località Plan de Gralba** è stata avviata la gara informale. Inoltre sono state approvate le bozze dei relativi contratti da stipulare con l'esercente aggiudicatario.

In seguito ad alcune variazioni si è reso necessario adeguare gli stanziamenti di **cassa del bilancio corrente**.

E' stata erogata al Segretario generale l'indennità di risultato per l'anno 2015.

Alla Società per attrezzature sportive Selva a r.l. sono state versate le **quote di capitale occorrenti per il ripiano delle perdite** pregresse e per l'aumento di capitale. Non avendo nessuno degli altri soci esercitato il diritto di sottoscrizione dell'aumento di capitale, il Comune è divenuto socio unico. Sussistono ora le condizioni per assegnare i beni al Comune beneficiando delle agevolazioni fiscali vigenti quest'anno e di sciogliere quindi la società.

DIVERSE

Per il torneo internazionale di equitazione "Dolomites Horse Show" è stata assunta la spesa di euro 25.000 per l'**asfaltatura del piazzale presso il campo gara**.

Con il signor Reinhold Bernardi è stato rinnovato di ulteriori 4 anni il contratto di locazione dell'**alloggio presso la casa Taiadices**.

Per adeguarsi alla normativa statale riguardante la **conservazione dei documenti in formato digitale** si è reso necessario designare un Responsabile della conservazione e di aderire all'accordo tra la Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige e l'Istituto per i Beni Artistici, Culturali e Naturali della Regione Emilia Romagna. Inoltre è stato approvato il manuale della conservazione del Comune di Selva.

Interrogazioni, mozioni e regolamenti

Seduta del consiglio comunale del 29 giugno 2016

La seduta è iniziata con la surrogazione del Consigliere comunale Herbert Mussner con la Signora **Miriam Elisabeth Mussner**. La medesima è inoltre subentrata alla Consigliera comunale dimissionaria Sig.ra Daria Luisa Milva Mussner nella commissione elettorale comunale e nella commissione consiliare per il traffico.

Su richiesta dell'Associazione turistica di Selva di Val Gardena è stato approvato, nei limiti previsti dalla normativa provinciale, **l'aumento dell'imposta di soggiorno a partire dal 01.01.2018** per tutte le categorie ricettive.

Come previsto dalla normativa statale, anche per i tributi locali vi è la possibilità di ricorrere al **diritto di interpellato**. Esso consiste nella facoltà del contribuente di richiedere al Comune un parere scritto sulla correttezza della soluzione prospettata di un caso concreto. Il Consiglio ha approvato il relativo regolamento comunale.

È stata ratificata la deliberazione d'urgenza della Giunta comunale riguardante la **seconda variazione di bilancio 2016**, adottata al fine di adempiere a nuove prescrizioni formali in ordine al pareggio di bilancio.



Miriam Mussner è la consigliera subentrata alla consigliera uscente Milva Mussner (Ladins Dolomites)

In seguito a misurazioni effettuate presso il **prato di montagna "I Nueves"**, è risultato che l'attuale strada p.f. 1150/1 CC. Selva non è inserita correttamente nella mappa catastale. Il Consiglio comunale ha approvato la demanializzazione e sde-manializzazione delle aree interessate per poi procedere con una permuta alla rettifica della mappa catastale.

Seduta del consiglio comunale del 10 agosto 2016

Nella seduta del Consiglio comunale del 10.08.2016 sono state trattate **3 interrogazioni e 2 mozioni** presentate dal gruppo consiliare SVP.

La prima interrogazione riguardava il **distributore di benzina**, la seconda l'**eliminazione di 3 cabine elettriche**

che nel territorio e la terza informazioni sui provvedimenti in atto per la **riqualificazione ecosostenibile dei passi dolomitici**. Dopo breve discussione, il Sindaco ha dato una sintetica risposta scritta a quanto richiesto.

Le mozioni riguardavano i **controlli del traffico** da parte della polizia municipale sulle strade dei passi e la richiesta di **rimozione degli ostacoli** ritenuti pericolosi nella strada Rainel tratto Casa Angelica – Casa Alexia. Entrambe le mozioni non hanno raggiunto la maggioranza richiesta e per questo sono state respinte.

Riguardo al **nuovo ponte "La Sëlva"**, il Sindaco si è limitato ad esporre lo stato della progettazione da cui risulta un costo dell'opera notevolmente superiore a quello previsto dallo studio di fattibilità iniziale. Occorre ora verificare la possibilità di ridimensionare il progetto e modificare all'occorrenza il piano urbanistico.

Come previsto dalla nuova armonizzazione del sistema contabile, anche i Comuni della Provincia di Bolzano devono periodicamente **riconoscere la legittimità di debiti fuori bilancio**, ossia dei debiti che derivano da fatti esterni alla volontà degli amministratori e dei funzionari. Il Consiglio ha riconosciuto 4 debiti relativi alla

ricapitalizzazione della "Società per attrezzature sportive S.r.l." e alla sentenza del TRGA nella vertenza Comune / Senoner Hugo per il rigetto di una domanda di concessione edilizia.

È stata approvata la **terza variazione di bilancio 2016**.

È stato preso posizione nel senso proposto dal Consorzio dei Comuni nei confronti della proposta per il 3. aggiornamento del **"Piano di gestione dei rifiuti 2000"**.

Sul piano generale di utilizzazione delle **acque pubbliche** il Consiglio ha confermato un precedente parere dell'anno 2009 e rimarcato l'inadeguatezza della normativa per attingere acqua per la produzione di neve programmata.

Quale **consigliere comunale europeo** è stato designato il sig. Guido Schmalzl.

E' stato approvato il regolamento sui controlli interni, come prescritto da una norma regionale.

Il **regolamento comunale di contabilità** e quello per la disciplina dei contratti sono stati adeguati al fine di eliminare le incongruenze più marcate rispetto al nuovo conteso normativo che è venuto a crearsi negli ultimi mesi. Una revisione più organica dovrà essere affrontata prossimamente sulla base di proposte organizzative e su indicazioni unitarie da parte del Consorzio dei Comuni.

Il **regolamento edilizio** è stato integrato al fine di poter più facilmente gestire il processo di digitalizzazione delle pratiche edilizie.

Nel **regolamento per l'applicazione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)** è stata prevista la possibilità di agevolare le strutture sportive private che hanno una destinazione pubblica per effetto della convenzione urbanistica con il Comune. Le tariffe concrete saranno determinate alla fine dell'anno unitamente al bilancio di previsione 2017.



L Chemun de Sëlva chir per la sajón da d'invirn persones che sà da maneje pacheres y mascins da palé nëif.

Nteressei possa se mëter n cuntat cun l vizeambolt, mob. 335 5259994.

Modifiche al piano urbanistico

Il consiglio comunale ha approvato nella sua seduta del 10 agosto 2016 le seguenti modifiche al piano urbanistico comunale, elaborate dalla Dott.ssa Arch. Christa Kasslatter

- Modifica dell'art. 6 delle norme di attuazione riguardante l'ampliamento di baite di montagna esistenti;**
- Inserimento di un parco giochi e modifica del tracciato di una strada d'accesso in località "La Poza";**
- Inserimento di un sentiero pedonale pubblico in località "Tlusel".**

N gran lèur iel uni fat tla raida da Merch ulache l ie sèn lerch assé per l gran movimènt di auti che l ie dantaldut d'instà.

LÈURES PUBLICS



Streda di jëufs, telecameres y plaza dai juesc nueva

Streda su per i jëufs

Via per l'ansciuda à l'assessorat ala stredes dla provinzia de Bulsan fat n valgun lèures de mpurtanza su per la stredes che mèina sun i jëufs Frea y Sela.

Savon che chësta stredes ie do la rata strëntes y crea trüep problems, dantaldut d'instà canche l ie n gran movimènt de auti, camions, curieres, tractors, rodes (a lectrisc y no) y quad. Nsci iel ti ultimi ani do y do uni fat lèures pra la raides a na maniera che la curieres se fej plu sauri a passé via. Purrempò iel mpo mo n valguna lueges ulache l vèn a s'l dé unitant vel situazion problematica.

Tla raida da Merch iel sèn uni fat n bon lèur slargian de trüep la raida. Leprò iel uni fat n gran mur de sustèni. L medem iel uni fat mpue plu dessëura (puech sota Plan de Gralba) ulache n à slargià la streda y fat nce tlo n mur nuef. Mplu ie tlo uni segurà dut l fonz stradel cun micropei.

N bel lèur ie nce l troi de Solselp che ie uni cumedà su y che à giapà na bela sief. Nscila iel propi bel a jì da Plan de Gralba nchin ju te Plan, troi che vèn nuzà for y plu. I lèures ie unic fat da Goller Bögl srl de Persenon y Geobau srl de Bulsan.



Na telecamera sun Plan de Gralba

Control di trafic.

Puech sota l'ex-Miramonti iel uni metù su doi telecameres che cuntrolea l trafic. Chisc njins ne n'ie nia pensei per tò ju la velocitè di auti che passa, ma per fins de statistica. Na grupa de lèur dla Provinzia uel nfati avèi zifres avisa per fé



L troi dala rodes da Plan ora

valutazions prezises sun l movimènt di auti su per la stredes di jëufs. Tres chësta cameres iel nce mesun savèi sce chëi dai auti furnea sun Sela o Frea ie tei da tlo o fulestieres.

Troi dala rodes finà

Drèt garatà ie nce l troi dala rodes da Costa nchin te Plan. Cun chësc lèur iel uni finà via ultimamènter y ie

de gran utl nce per i mutons che va te Plan a jughé cun la codla. L troi ne n'ie sambèn nia mé pensà per chëi dala rodes ma sambèn nce per chëi che va a pe.

Plaza da fé damat nueva

Propi ntan chisc dis de agost udoven trüep mutons se devertian tla plaza da fé damat nueva sëura Maciacconi, sun l troi dla ferata. Nfati, l fova bele n pez che i juesc fova scialdi melciafiei y sèn, do n valgun lèures de restruturazion y cumpran juesc y njins nueves, ie la plaza inò davierta per i mèndri. Na atrazion per i mutons ie zènzauter la "capanna" sun l lèn che plej dassènn y da ulache i possa - tres na rola vërda - sbriscé ju y se deverti.



Drèt garatada ie la plaza nueva da fé damat sëura Maciacconi



Na atrazion: la "capanna" amesa l lèn



Determine del sindaco

- Proroga del contratto di fornitura della fotocopiatrice digitale multifunzione Kyocera Taskalfa 3550CI per l'ufficio ragioneria.
- Costruzione della scuola media – Incarico in economia per la fornitura di arredo integrativo.
- Lavori per il ripristino del terreno dei prati “Pra di Nueves” (Passo Gardena), lesionato dalle valanghe.
- Rilevamento catastale e redazione tipo di frazionamento della pista ciclabile Rodaval tratto “Sun Valley – Plan”.
- Inaugurazione dell’opera artistica del vincitore del concorso “Gherdëina y la Gran Viera” – Approvazione della spesa.
- Fornitura di fodere in carta da 700 l per le isole ecologiche seminterrate – Conferimento incarico.
- Stuflesser Manuela: Liquidazione dell’indennità di fine rapporto.
- Gara per il servizio di refezione per gli anni scolastici 2016/2017, 2017/2018 e 2018/2019 – Esito del confronto concorrenziale e aggiudicazione.
- Verifica dei ponti del territorio comunale – Incarico per il controllo statico.

RACCOLTA RIFIUTI

Controlli e novità operative

Controlli

I sistemi di rilevamento automatico degli svuotamenti consente anche di gestire le anomalie riscontrate presso i cassonetti, come ad esempio il **conferimento di materiali estranei** o soggetti a raccolta differenziata oppure la presenza di **rifiuti fuori dal cassonetto**. Il regolamento comunale prevede, per tali tipi di infrazioni, sanzioni fino a 400 euro. Tuttavia ciò dovrebbe essere contestato seguendo un procedimento abbastanza complesso e oneroso. Se le infrazioni non si ripetono, la Giunta comunale ha ritenuto di adottare **provvedimenti “più tolleranti”**, addebitando uno svuotamento supplementare ogni due infrazioni accertate dal sistema automatico di rilevamento. Di ciò gli autori delle violazioni saranno informati periodicamente per iscritto.

Raccolta dei rifiuti organici
Dopo aver ripetutamente accertato la **presenza di materiale estraneo (nylon) nei rifiuti organici**, cosa che comporta la mancata accettazione del rifiuto presso il centro di fermentazione di Lana, la Giunta comunale ha avviato la graduale dismissione dei contenitori interrati. **Per il momento è stato eliminato il contenitore presso l’isola Col da Lech**, presso la quale sono stati rilevati



Presso l’isola ecologica “Col da Lech” è stato eliminato il contenitore per la raccolta dei rifiuti organici



Provvedimenti “più tolleranti” per cassonetti sovraccarichi

i maggiori conferimenti e le maggiori irregolarità. Per la stagione invernale è intenzione del Comune di adottare per il rifiuto orga-

nico un **sistema di raccolta “porta a porta”**, come già sperimentato con risultati soddisfacenti negli altri Comuni.

Calendario raccolta rifiuti - Sammelkalender für Müll - Calènder de abineda dl refudam 2016

	Lunedì Montag Lunes	Martedì Dienstag Merdi	Mercoledì Mittwoch Mierculdi	Giovedì Donnerstag Juebia	Venerdì Freitag Vènderdi	Sabato Samstag Sada
Stagione turistica Saison Sajon turistica 13.06. - 01.10.2016						

Rifiuti residui
Restmüll
Refudam che resta

Rifiuti organici
Biomüll
Refudam organich

Vetro
Glas
Scipa

L servisc vën fat ntan duc i dis de festa, ora dla dumënies.
Il servizio verrà effettuato normalmente in tutte le giornate festive (ad esclusione delle domeniche).
Die Entleerungen erfolgen an allen Festtagen, außer am Sonntag

SERVIZI COMUNALI: conviene saldare alla scadenza!

Per i principali servizi comunali offerti all'utenza dal Comune, il corrispettivo è posto in riscossione con una consistente dilazione. La **tariffa rifiuti** è riscossa generalmente nel mese di marzo successivo all'anno di prestazione, la **tariffa acqua e depurazione** nel mese di luglio dell'anno successivo. In pratica l'acqua erogata a gennaio viene riscossa 16 mesi dopo.

Ciononostante si verifica sempre con maggiore insistenza che le **fatture vengono pagate in ritardo** e solo dopo diversi solleciti. Anche le fatture non pagate affatto, e per le quali viene avviata la riscossione tramite Equitalia, sono in aumento.

Al fine di arginare tal fenomeno e, dunque, al fine di non penalizzare i cittadini e le imprese virtuose, in futuro saranno addebitate nei confronti dei soli ritardatari abituali le seguenti somme:

a.) 40 euro a titolo di risarcimento (legge n. 231/2002)

b.) interessi di mora, attualmente nella misura dell' 8,05%

c.) acconto sui consumi nell'anno in cui si procede alla riscossione.

Le somme di cui alle lettere a) e b) spettano nei confronti di operatori commerciali.



IMPOSTA SOGGIORNO

Ritardi nel pagamento, sanzioni fino al 30 per cento

Dopo una fase sperimentale e il completamento dell'archivio informatico, il Comune è ora in grado di verificare in tempi brevi le dichiarazioni ed i pagamenti dell'imposta di soggiorno. Grazie all'interscambio informatico dei dati con l'Associazione turistica e a un collaudato programma gestionale si riducono al minimo le possibilità di errore e che sfuggano ai controlli eventuali mancati pagamenti.

In caso di ritardato pagamento la legge provinciale prevede sanzioni del 5 per

cento o 30 per cento, a seconda che il ritardo sia inferiore o meno ai 30 giorni.

Nel caso di ritardo nel pagamento, si consiglia di usufruire del cosiddetto *"ravvedimento operoso"*, che consente di ridurre sensibilmente la sanzione, purché il contribuente si attivi di sua iniziativa e paghi, unitamente all'imposta, anche la sanzione e gli interessi.

L'ufficio tributi del Comune, dott.ssa Michela Pitscheider (michela.pitscheider@selva.eu) è a disposizione per ulteriori informazioni.



L CHEMUN DE SĚLVA chier

n polizai de Chemun

a tēmp plēn,

5. cualifica funzionela da tò
su per ntant.

L vën damandà l atestat de
cunescēnza dla rujenedes taliana,
tudēscia y ladina livel "C" y
almanco trēi ani de scola auta.

La dumandes ie da dé ju nchin a
n vënderdi, ai 30 de setēmbër 2016.

Per nfurmazions possen cherdé su
l Ufize Personal sota al numer de
telefonn 0471 772142 o 0471 772111.

P
Garage
Nives

Priesc al'ëura / Tariffa oraria / Stundentarif

10:00-17:00: 1,00€

17:00-10:00: 0,20€

Priesc minim / Importo minimo / Mindestbetrag **1,00€**

LA PRIMA ËURA IE DEBANT



Na vacia "Simmenthal" rumieia te Pra da Ri

L lëur da paur, bestiam y pastures

Son inò a mesa l instà, tl plu bel dl lauré da paur da mont su. La majera pert dl fën ie te tublà y l bestiam jëunn - manges y vadeles - sun pastura.

Te Sëlva sons ncueicundi 22 paures che tèn bestiam da corni (ënghe zënza), pona n iel mo n valguni sëurapro che à biesces, cëures, musciac y chiavei. Purtrüep iel inò vel un o vel auter che à lascià jì ora l bestiam ti ultimi ani, ma n possa ënghe dî, che la cumpëida di armënc che vën nvernei tlo da nëus ie resteda ultimamënter plu o manco la medema.

De bona pastura

L bestiam l à drèt bona sun pastura. Da maië iel assé, sibe te Val, che sun Tra-

mans, Sotsaslonch, Sëura-frëina y sa Castl. La 85 vaces da lat di ridli Daunëi y Larcionëi possa jì a pastura cater-cin dis a l'ena su per Dantercëpies y doi-trëi dis da Val ite y vën varde des cun lezitënza da pastri da tlo.

I paures ie la categoria che plu che uni outra mues-sa lauré pea cun l bel y bur tëm. L instà 2015, caraterisà dal bel tëm, ie stat drèt n bon ann ncont dl lauré da paur, da fé la firma, coche n disc. Nia propi nscila ne n'ie stat l 2016. D'ansciuda fovel do la rata scialdi frëit y duc i prei y la pastures se à tardivà de feter n 10 dis. Ma n bon mës de juni, mol y cun temperatures ideeles, à fat crëscer scialdi, belau de



Arnold y Christine, i pastri per la vaces di ridli Daunëi y Larcionëi

massa. Dlonch fovel de bie i prei n flëura y na ierba bela spëssa. Canche l ie pona uni tëm da sië aspitava duc drèt ert sun l bel tëm che nchin a sën se à lascià me udëi puec dis ndolauter. Perchël se à chëst ann truep paures fat scialdi ert a lauré; i prei fova moi, da paluch o da paltan. N ne pudova nia dlonch adurvè la mascins y fajan a man tulovel dast ramp plu lëur, dantaldut per chëi luesc da paur ula che n ie me sëui a lauré. L ne n'ie mei stat plu che trëi, cater dis zënza plueia y sce n ulova aspitè che l suoiva su, ne univen nianca no a frida a sië, po pa permò a fé fënsëch... N muessa dal'otra pert ënghe dî, che

chëi che ova lauranc assé y scutova su a puntin la previjions dl tëm à pudù se tò su de bon fën y monce assé.

Prudoc da paur

L marcià de nosc prudoc - lat y cërn - se à mo manteni tl 2015. L vën laurà dassënn sun la cualità per manteni ënghe tl dauni i priejes, ajache nosc paures ne sarà mei boni de fé cuncurenza ala cuantiteies dl marcià globel cun na agricultura ndustrialiseda ala planadura. Coche se prejenterà la situazione ala fin dl 2016, chël ne san mo nia avisa, ma la tëm che i priejes dl lat y dla cërn vede doju ie scialdi granda. Perchël spera i paures dassënn che la jënt da tlo compre inant i prudoc dl Südtirol.

L sië y l manteni di prei ie de gran mpurtanza no me per i paures, ma ënghe per duta la jënt de Sëlva, dantaldut per chëi che à da n fé cun l turism. Savon che i turisc vën tlo da nëus per i bie i crëps, la montes de marueia y sambënzënza per la bela cuntreda de nosc luesc, perchël ie la cunlaurazion y dantaldut l respet - ënghe per la puscions di paures -scialdi fundamentel.

Adrian Senoner



Sië i prei, manteni la cuntreda: chësc ie de mpurtanza per dut l luech.

Ai 5 de setëmber vala inò de fé la purga ...

L ann de scola 2016/2017 scumëncia n lunesc ai 5 de setëmber 2016. Per chël che reverda l'ëurar ne n'iel per la scola elementera degu-na mudazion permez al ann passà.

Ëurar resta medemo

L nseniamënt scumëncia, sciche da deplù ani incà, dala 7:50 y fina dala 12:35. L'ëurar resta nce per la scola mesana feter unfat: la scola scumëncia dala 7:50 y fina dala 12:57 acioche i sculeies possa se nuzé di mesums publics per ruvé a scola y jì a cësa. Daduman furnea la SAD aut ora y fërma dan scola, ma domesdi ne n'ie chësc, sciche bele l'ann passà, nia mesun. L'ëurar dl nseniamënt de merdi y de juebia domesdi ie per i sculeies dla scola elementera restà medemo. Te scola mesana an scurtà l'tèmp liede da mesdi de 15 menuc.

351 sculeies

L numer di sculeies tla **scola elementera** de Sëlva ie cun 111 sculeies restà feter valif a chël dal ann passà: chëst ann iel inò doi prima tlasses, ndut iel 7 tlasses. Tla **scola mesana** ie la cuantità de sculeies jita n fruz zeruch: ndut iel 142 sculeies, ma spartii su sun 8 tlasses, sciche l'ann passà.



La tlasses ie mo uetes, ma bele te n valgun dis saral tlo inò vivanda ...

Deberieda cun la scola elementera de S. Cristina iel tla direzion raionela de Sëlva 351 sculeies; 16 maestri tla scola elementera y 20 nsenianc tla scola mesana cumpanieia i sculeies tres l'ann de scola nuef.



Rispl, cudejel, tea... n ann de scola nuef mèt inò man.

Nce tl ann che vën cunlaurerà nosta scoles cun la scola de mujiga, l schiclub Gherdëina y la lia provinciala di artejans tl cuntest dla materies opzioneles. I cursc dla scola de mujiga y i trainings cun l schiclub, l club de jadiné, l club de atletica, la lia dl tennis y chël dl juech ala codla (mé per la scola mesana) unirà, sciche ti ani passei, recunesciui y scrìc ite tl atestat. Dassënn se ncunfertons inò a lauré deberieda cun la scola de mujiga, che, almanco per chël che reverda la nfrastruttura, ie pert de nosta scola. Sciche bele da plu ani incà unirà nce tl ann de scola che vën sibe l rendimënt tla singula materies che nce l cumpurtamënt valutà cun

zifres – tla scola mesana muessa i sculeies ala fin dl ann mustré su te uni materia na nota positiva (almanco sies) per pudèi passé ala proscima tlas o uni lascei pro al ejam.

Servisc de mensa

Ti dis che l ie domesdi scola pieta l chemun de Sëlva per n valgun sculeies dla scola elementera (chëi che sta 1 chilometer dalonc dala scola y ne possa nia se nuzé dl trasport per sculeies) n servisc de mensa.

Tla scola mesana possa chëi sculeies se nuzé dla mensa, che sta dalonc dala scola y ne vën nia menei dal servisc de trasport. Èi paia n cuntribut de 5 euro a cëif y l rest paia l chemun; da chësc ann iel nce mesum fé n abunamënt che costa per dut l'ann 240 euro.

L ann de scola nuef 2016/2017 scumëncia n lunesc ai **5 de setëmber 2016** dala nuef daduman cun la santa mëssa te dlieja de Sëlva.

L nsenianc, l personal de scola y l diretëur dla direzion raionela de Sëlva se ncunforta sun na bona cunlaurazion y ti mbincia a duc n ann de scola 2016/2017 plën de sudesfazions.

dut. Anton Senoner, diretëur

Cercasi nonni vigili

Al fine di garantire la sicurezza degli alunni all'ingresso della scuola media e sui percorsi maggiormente trafficati, il Comune intende **incaricare 3 nonni vigile** della vigilanza durante l'ingresso e l'uscita degli scolari. Il servizio sarà ripartito in turni di 30 minuti, mattina e mezzogiorno, da lunedì a venerdì.

Gli interessati possono presentare una domanda scritta in Comune, ufficio protocollo, **entro venerdì 31.08.2016**. Per i candidati è prescritta l'età massima di 70 anni e idoneità psico-fisica all'impiego. Costituisce titolo preferenziale la conoscenza della lingua ladina.



Neues Abo+ beantragen

Damit Schüler und Studierende öffentliche Verkehrsmittel weiter nutzen können, sollten sie das Abo+ rechtzeitig via Web erneuern oder beantragen.

Nicht vergessen: Abo+, die nicht erneuert werden, sind **ab dem 15. September 2016 nicht mehr gültig**. Rund 80.000 Schüler und Studierende waren im vergangenen Schul- und Studienjahr im Besitz des „Südtirol Pass Abo+“, mit dem für eine Jahrespauschale von 20 bzw. 150 Euro alle öffentlichen Verkehrsmittel in ganz Südtirol bequem genutzt werden können. Für einen Großteil der Kinder und Jugendlichen ist das Abo+ mittlerweile ein fester Begleiter, der aus dem Alltag nicht mehr wegzudenken ist. Rund ein Drittel der Jugendlichen haben das Abo+ im Hinblick auf das neue Schuljahr bereits erneuert. Auf den bevorstehenden Fälligkeitstermin erinnert in diesen Wochen auch ein Hinweis auf dem Display der Entwertungsgeräte. Alle Ansuchen um Neuausstellung oder jährliche Erneuerung des Abo+ erfolgen auch heuer ausschließlich online über die Internetseite **www.suedtirolmobil.info**. Weitere Informationen zum Abo+ gibt es unter: **www.provinz.bz.it/de/dienstleistungen-a-z.asp?bnsv_svid=1010500**

22 artisć mët ora pra la 22ejima Unika

La ie inò tan inant, la 22ejima edizion de Unika vën giaurida **n mierculdi ai 31 de agost dala 6 da sèira** tl tennis curi a Runcadic. Vin-tedoi ie i artisć che fej pea chëst ann y sciche pra uni edizion saràl nce chëst iede da se ncunferé sun opres y criaziions drët nteressantes, inuatives y artistiches.

Unika, la seva dl artejanat artistich

Unika" ne n'ie nia plu da pensé demez dal mond dl artejanat artistich te Gherdeina y Südtirol y ie diventada una de si seves de majera mpurtanza. Èila tèn adum te na sèul' cooperativa scultëures, molri, nduradëures, ziudadëures y ziudadëures de urnamënc che cun gran savëi y truepa criatività se mpënia a teni vif chësc artejanat y ie oradechël n bon ejëmpl per la generaziions che vën do.



Pra l'Unika 2016 ie nce cater scultëures de Sëlva che mët ora. Sun la foto l pez "Elegance" de Roland Perathoner.

"Sèira longia"

Nce per chësta edizion se àn mpensà de mèter a jì inò chësta "long night". Sciche atraziion ne n'iel no mé i bie lëures di scultëures y molri, ma l sarà oradechël da udëi na bodypainting show cun l campion dl mond Johannes Stötter. Èl ie n gran artist de depënjer sun l corp dla persona y à nce venciù deplu pesc. La sèira ie **n venerdì ai 2 de setëmbër** cun scumenciamënt da mesa la nuef da sèira.

La mostra ie da udëi dai **1 nchin ai 4 de setëmbër**, dala 10 nchin ala 19. L vën nce metù a jì n servisc de shuttle che pea via da Plaza S. Antone.

LIA CULTURELA "TUBLÀ DA NIVES"

Ert à suzes nce ntan i mënsc ciauc ...

"Vester natura"

Mostra de Silvia De Bastiani

Ti cialé a nosc crëps ie na marueia, i udëi depënc sun tëlta ie dessegur ënghe na cossa che nteressea y faszi-ne. Nscila iel suzedù pra la mostra "Vester natura" ula che l'artista De Bastiani ie stata bona de tramandé tres si penel y si culëures truepa emozions.

L fat che ntëur a 1.500 persones ie unides a ti cialé a si chedri ie la dimostrazion che la mostra plajova y che l nteres per chësta sort de depënjer ie unì arjont deplën.

"NO figuratif"

Mostra dla lia per l artejanat artistich de Sëlva

L cumëmbri dla lia per l artejanat artistich de Sëlva ti l à chëst iede "vagheda" y se à dat n argumënt mpue ora dl solit per na mostra. "NO figuratif" cun l azënt propi sun l "no" ie stata na bela ndesfideda per i 10 scultëures de nosc luech.

"Ntraunides tl'ert"

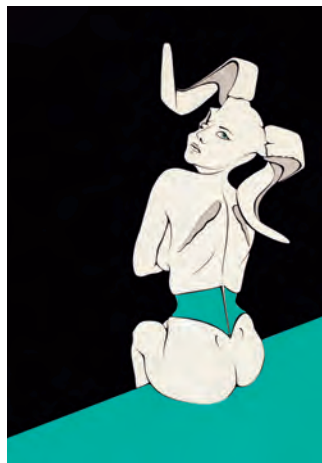
Mostra de Medea Moroder

Medea Moroder (muta de Egon Rusina) ie mo na artista jëuna ma che va bele na si streda. La mostra "Ntraunides tl'ert" ie nasciuda dala reflëscion dl'esperienza vivuda dal'artista ntan



I acuarei de Silvia De Bastiani à drët plajù

si stude tl'Academia de Urbino. La mira ie de prejenté tl "Tublà da Nives" la techniques dl culëur y dla grafica, adatedes ala sperienzes artistiches plu desferëntes.



L placat per la mostra "Ntraunides tl'ert" de Medea Moroder

L ie da udëi doi series de nzijions, aquaforte y linoleum-grafia, doi de gran xilografies y deplù sciablonnes dla xilografies nstësses sun l tema di crëps. Lëures grafics-ilustratives de placac, ilustraziions de lijëndes y cunties y pitures cun techniques desferëntes a uele, tempera, rispli da culëur, ciarbon y tinta.

Oradechël possen cunscidrè na lingia de ilustraziions scientifiche realisedes for cun techniques desferëntes.

La giaurida ie n venerdì ai 26 de agost dala ot dassèira y ai lëures puderan jì a ti cialé nchin ai 18 de setëmbër, da merdi da dumënia (16-19) y trëi iedesc al'ena nce da sèira y plu avisa de merdi, venerdì y dumënia dala 20:30 ala 22:30.



Scultëures de Sëlva che à metù ora tl Tublà da Nives: da man ciancia: Leo Demetz, Hubert Mussner, Jonas Senoner, Roland Perathoner, Otto Piazza, Hugo Senoner, Samuel Perathoner, Adolf Vinatzer, Sigmund Linder y Ivan Lardschneider.

Sce d'inviern iel suvènz n gran busiamènt te bibliotech canche ruva ca vel tlas dla scola elementera o do scola, canche i mutons y la mutans sta mo gën adum a se tripé cun n blòt juech, pona ne n'iel d'instà nia manco chiet. For inò ruvel sculeies a dé de reviers i libri liec y a se n mpresté ora d'autri.



Mutons se à deverti damat ntan la prejentazion di teatri de mariunètes; a man ciancia i atëures Alessandro y Bernard.



Tèmp de feries, ma no per la bibliotech!

Na gran motivazion per liejer via per l'instà ie per i sculeis sambèn l'azions de liejer „Hipp Hipp Hurrà” y „Liejer d'instà”, metudes a jì, coche bele da truep aninca, n culaburazion cun la scoles. N possa bèn dì che belau duc i sculeis dla scola elementera fej pea pra chësc cuncors cun gran ueia y ambizion, vala pu de abiné l plu sciesses che l ie mesun tl got de si tlas. D'autonn unirà pona chisc mutons nviè a na blòta festa, ulache la tlas plu lezitènta (chëla che ie stata bona de abiné l majer numer de sciesses, for n raport al numer di sculeies) venterà n bel premi. Nce danter duc chëi che avrà liet almanco 5 libri via per l instà, uniral trat ora de bie pescé. Per i sculeis dla scola mesana, che fej ènghe pea cun lezitènta a si cuncors, uniral metù a jì na festa de premiazion te scola.

La bibliotech, luech de ancunteda nce per families

Nia mé jënt da tlo se nuzea truep de nosta bibliotech, ma nce n grum de patins, dantaldut families cun mutons, passa gën n valgun'ëura se cialan vel liber o fajan nosc bie juesc da mèisa. Dantaldut canche l ie bur tèmp iel pona n gran note te bibliotech. For inò se cumplimentei cun nêus per nosta beliscima bibliotech, te tan na bela luegia, linëusa y da sté sauri, cun de bie libri y tan al ordn. „Siete fortunati, una biblioteca così noi ce la possiamo sognare!” me à dan n valgun dis dit na seniëura. Perchël ne n'ie la mpurtanza de chësta istituzion nce dal pont de ududa turistich nia da sotvaluté.

Deplu manifestazions

Chësc instà ons ulù ti pitè nce de plu manifestazions: cun l sustèni dla Lia dl turism de nosc luech à per bèn 5 juebies ulenteres dla bibliotech liet dant ai mutons di fulestieres (y a vel lava nteressada) de bela lijèndes dla Dolomites. Dopro pudovi pastelne n blòt senialiber y se l to pea sciche lecord. L numer di partezipanc dependova sambèn dal tèmp, ma uni iede se à i genitoresc desmustrà dassènn recunescènc per la bela scumenciadiva.



Ciuna tlas dla scola elementera abinerà pa adum l plu sciesserles?

Vel de nuef che on pità via per l'instà fova i doi **teatri de mariunètes**, purtei dant tla rujeneda taliana da doi boniscimi atëures, Alessandro y Bernard. L spetacul „Pinocchio - testa dura” an pudù udèi ai 22 de lugio y „La rana e il suo cocco” fova ai 9 de agost sul program. Te tramedoi ucagions fova la bibliotech tocia y plëina de mutons de patins

cun si parentela, ma nce truepa umans da tlo fova unides cun si mèndri. Tlo muessen nce dì che tramedoi i iedesc fovel bur tèmp, perchël fovel per i patins na bela ucagion per passè n blòt domesdi. I doi comici da stramp boni à sapù da fé deverti l publich y a duc ti al sapù propi scialdi blòt y da stlupé dal rì. I doi atëures ie nce nsenienc de rujenedes y i à passà n valguna enes te Gherdëina tenian doi cursc per sculeis, un fova n cursc de mariunètes per nglëisc y l auter de teater y depénjer per talian. Perchël iel uni nce deplu de chisc sculeis a susteni si nsenienc.

L highlight da d'instà ie de segur stat la **sëira letetera cun Marco Forni y Nicola Dal Falco** ai 22 de agost,

ulache i à prejentà si liber „*Cuntesdes de paroles – Storie di parole*”. Scialdi nteressanta y uriginela ie stata la ciaculeda danter i doi atëures y nce cun l truep publich uni adalerch.

Bibliotech y scola

Cun l mèter man dl ann nuef de scola jiran inò inant cun l cunlauré danter bibliotech, scolina y scoles, ulache l unirà pità èures de cunté y liejer dant, ativiteies per mparé a se deriejer te bibliotech y prejentazions de vel liber nuef per mutons da pert de n autor.

Nce i granc ie for bënunii te bibliotech ulache cialon de pitè na bela vela de libri atuei y de zaites de uni sort, dlongia DVD's, CD's y truep juesc



Jì a teater cun l'Presidënt Mattarella ...

Ora che mostres à la lia "Tublà da Nives" nce chëst ann - sciche bele tl 2015 - metù a jì l'spetacul de teater y muji-ga sun la figura dl ex-Pre-sidënt dla Republica taliana, Sandro Pertini.

A 120 ani da si nasciuda, tl 1896, àn ulù lecurdè chësc gran persunaje dla politica taliana che à dat tant a no-sta valeda n cont de inuem, retlam turistich y auter. Y propi te Val, ulache Pertini univa a passé si vacanze à la cumpania teatrele de Reggio Emilia sota la dire-zion de Gianni Furlani, metù a lum la vita y l'opera politi-ca dl gran statist, amich de Gherdëina.

L'spetacul de teater, muji-ga y fotografies "Gli uomini per essere liberi" ie unì metù a jì alalergia, propi dan la Caserma di Carabini-eri y cun nosc crëps che fajova da beliscima paladina. Unëur ala manifestazion



Cun la bela paladina de nosc crëps iel unì purtà dant l'spetacul "Gli uomini per essere liberi" sun la vita dl ex-presidënt Sandro Pertini te Val, n presënza dl Capo dl Stat Sergio Mattarella, de d'autra autoriteies y trupe fulestieres.

à zënzauter fat la presënza dl Presidënt dla Republi-ca On. Sergio Mattarella, n vacanza - avisa sciche Per-tini ntlëuta - te Val. Orade-chël à tëut pert truepa au-

toriteies dl militer, zeviles y na gran fola de fulestieres, sambënzënza talians.

La manifestazion ie unida nce laudada no mé per la

performance da plajëi y aut livel ma nce per la bona ur-ganisazion pra chëla che à cunlaurà l'Aministrazion de Chemun, la Lia per l Turism y l'Erma di Carabinieri.



Persones prominëtes pra l'spetacul; da man ciancia: la cumandanta dla Cumpania Carabinieri de Urtijëi Azzurra Ammirati, l cumandant dla Legione Trentino Alto Adige Massimo Mennitti, la Cummissëra dl Guviern Elisabetta Margiacchi y l Presidënt dla Republica Sergio Mattarella.



L presidënt dla lia culturela "Tublà da Nives", dut. Leo Senoner, à abù l unëur y l plajëi de saludé l Presidënt dla Re-pubblica



L general di Carabinieri n pension Gian-carlo Maffei, cumpaniadëur y amich de Pertini. Èl à danterauter scrit n liber ulache l ie da liejer cosses nteressantes.



L reghisser Gianni Furlani cun l Presidënt



I musizisc: da man ciancia: Riccardo Sgavetti, Tiziano Bellelli y Emanuel Reverberi



L atëur Mauro Bertozzi

"Connect", l'proiet plej

Tecnologia "Drohne"

L'instà à metù man cun doi de bela manifestazions dl'proiet "Connect - Jèuni y tecnologia" y la prima fova la presentazion y demonstrazion dla **tecnologia "Drohne"**, na tecnologia che pea pé for plu y plu nce tlo da nëus y dantaldut danter i jèuni. Michael Schmalzl, mprenditèur y pasciunà dla "drohne" à presentà n iede deplu modiei

ter n parasit che se à ntanà ite ti ciamps de sorch. Ala "drohne" ti vèn juntà sotte na sort de pitl silo da ulache l vèn lascia ora na capsula cun laite na pitla eva; chësc tier à la funzion de jì a maië su l "Maiszünsler". La "drohne" ie avisa l drè strumènt per chësta sort de ntervènt davia che l se trata de julé sèura chisc ciamps via y lascian ju avisa la capsules, for aldò de n plan de



I partezipanc dl "Fotocontest"

dan jì a dé nfurmazions d'uni sort ntèur a chisc njins. La "drohne" ne n'ie nia me tlo - sciche trueps miena - per fé fotografies y videos da sèuraju, ma possa unì nuzeda nce per mesurazions y cuntrol d'uni sort. Nscila ie Schmalzl unì damandà de jì a Pavia a judé a cumba-

jol che vèn dant programà sun l computer. N muessa savèi che la "drohne" giapa l signal GPS y ie a chësta maniera bona de julé avisa ilò ulache n uel.

N bon inuëm se à chisc aparac fat ultimamènter per jì a cri i vesuei di rehli che se scuend ti prei auc; uni



Granc y pitli ie faszinei de chisc njins tecnologics.

ann suzedel che ntan che i paures sia vèniel ferì o gor mazà chisc pitli tieres. La "drohne" cun na termocamera ie bona de nresci ulache chisc rehli se à cufà y juda a chësta maniera ai salvé, ti mustran ai iagri avisa ulache i ie.

Sun Pra da Nives iel depونا unì fat na demonstrazion; n valguni pudova nstèsc fé la fotografies de nosc luech da sèuraju. Nteressei ne fova no mé i jèuni ma nce n valguni plu de tèm se faszinova a udèi la "drohne" julan sèura si cèves.

Workshop "Ich und mein handy"

N'ena alalongia pudova jèuni y nteressei fé pea - ntan la prima ena de agost - pra l workshop dedicà al computer y fotografia. Vito Miribung ti à dat nfurmazions ntèur chisc aparac fajan sambèn truepa pratica. I ot jèuni che à fat pea se à propi mpaia mparan a cunèscer mo miec chisc njins y si funzionaliteies.

Proscima manifestazions

Ala fin de agost y de setèmber saràl pona una na manifestazion do l'autra: nscila puderàn jì ai 30 de agost te Tublà da Nives per fé pea pra n workshop debant che à da nfé cun l film. "**FilmApp**" uel ti dé - tres trèi reladèures competènc - a duc i nteressei nfurmazions techniches y pratighes ntèur al mond dl film; deplu referènc purterà stlarimènc y cunterà de si sperienzes.

Ai 9 de setèmber ie duc nviei a ti cialé - ntan la "**Cinema Night**" - a n valgun films realisei da jèuni reghissers de Gherdèina y ai 23 de setèmber - for tl Tublà da Nives - vèniel pità n cunzert de percusion cun jèuni musizisc de Gherdèina che va sot al moto "**Drum Disaster 2.0 reloaded**".

Nfurmazions plu avisa giapen sun l material de stampa che ie da abiné o sceno sun facebook.com/connectjeuni.

JÈUNI SËLVA

Jèuni Rocking Sëlva, la seconda!

Do l suzes dl ann passà à i Jèuni Sëlva metù a jì nce per chësc instà la manifestazion "**Jèuni Rocking Sëlva**". La previjions dl tèmper per la sada, ai 23 de lugio 2016, ne fova nia la mièures, l univa metù la plueia. Ma purempò ne se à i jèuni nia lascia tò la motivazion de mèter a jì chësta festa. Nscila an cri na luegia a sosta y la plaza de chemun, cun si gran tenda, fova avisa adateda per chësc.

L program fova drèt rich y nteressant y n possa zènzauter di che la festa ie garateda. Scumencià à dut dala 3 domesdi cun na

prejentazion sun co, can y ulà adurvè la "Drohne" (*cèla articul a pert*). Dadedò sunova la grupa "Raschötzer Buabn" mujiga da mont per

scumencé bèn la sèira. Danterite ne pudovel sambèn nia mancè velch da pestlé y da bever. Sun palch ie pona ruvei i "Madax" che cun de



Sun plaza de chemun à i jèuni pudù se deverti

bela cianties à sciaudà su l public y l d.j. Ema à pona stlut ju la sèira cun mujiga da sgors.

L fin de chësta manifestazion ie da una na pert chël de fé ruvé adum jèuni per se deverti n iede duc adum ma nce chël de judé zachei che à debujèn; nsci an fat ora de fé na dunfierta a na familia de n jèunn che à abù ultimamènter na desgrazia.

I "Jèuni Sëlva" ulèssa nsci reingraziè duc chëi che à judà ntèur ite; n gran Die vel paie ti va al Chemun de Sëlva, ai Destudafuech, ala Lia per l turism de Sëlva, al team che à pratà la bona lianies, ai tecnics dl sonn y dla lums, ai sponsors y a duta la persones che à dat dunfiertes y sambèn a duc chëi che ie unic ala festa.

Julia Senoner y Elisa Senoner

Nce i ministronc à abù si "Olimpiada"

Nce i ministronc de SĚlva y de Santa Cristina à pudù fé pea pra i "juesc olympics". Nfati iel bele n valgun ani che i doi cunsěies di ministronc dla doi pluanies se anconta per se deverti fajan n valgun juec y stajan adum pra na griliada.

Chěst ann ti tuchovela inò a chěi de nosc luech de mèter a jì la "Mini-Olimpiada". Pensà oven de nviě duc te Val, ite dai Carabinieri, ma davia che l fova bur tĕmp ai 23 de lugio, foven sfur-

zei a jì nraul a sosta. Drĕt adateda se à nsci dimostrà la tenda sun plaza de chemun ulache – do n valguna cianties y na preghiera – àn nvià via la pitla „garejedes”: ntĕur a 40 danter mutons y mutans se à mpenià pra d'uni sort de juec; nsci fovel da trĕ ite na codla te doi bujes, dunchě na sponga te na condla y cialě de n jetĕ l plu che l jiva te na boza, pona jughě ala chertes, trĕ i dadi, trĕ codles te na condla y mo d'autri. L se tratova de ativitěies che se damando-



Ministronc de S.Cristina y SĚlva se à ancuntà pra la "Mini-Olimpiada"

va cunzentrazion, sveltĕza y datrai nce mpue de fertuna. Do dut chěsc sautamĕnt fovel ěura de mpue de pausa y nscila à duc pudù se renfurzě pra na bona liania prateda y crafons. Sambĕn fova nce la premiazion sun l program.

L fin de na tel ancunteda ie chěl de avĕi na hez y de stĕ n cumpania y děssa valĕi mpue sciche rengraziāmĕnt a duta la ministrontes y ministronc che fej si servisc, a bĕn dla pluania, ntan dut l ann.

ESTATE PER BAMBINI

Tutti al "Pavĕl"

Quest'anno il progetto "L Pavĕl" si ě svolto dal 4 lugio al 12 agosto 2016. Le tematiche proposte settimanalmente sono state: sport, circo, magia, action e natura.

I nostri bambini sono stati coinvolti in numerose attività sportive, ludiche e culturali, come la visita al museo dei minerali ed escursioni a Pozzamanigoni. Inoltre hanno avuto modo di mettersi alla prova con abilità circensi, arrampicate al Passo Sella ed esplorare i paesaggi



Il progetto "Pavĕl 2016" ha coinvolto i ragazzi in numerose attività

e la natura che ci circonda-
no accompagnati da guide esperte.
Questi sono solo alcuni

esempi del programma che i ragazzi hanno potuto svolgere durante l'estate con grande entusiasmo

Domenica 14 agosto si ě svolta la **festa finale** al parco giochi Val d'Anna dove tutti i bambini della valle hanno potuto festeggiare la conclusione del progetto.

Un ringraziamento particolare va rivolto a Michaela Senoner, Dagmar Insam, Romina Demetz, Bruno Pitscheider e Giovanni Pasti, che con la loro sensibilità hanno contribuito notevolmente all'ottima riuscita delle attività mettendo a disposizione gratuitamente il loro tempo e le loro forze,



regalando ai bambini delle emozioni uniche. Si ringrazia anche il comune di Selva, la Cassa Raiffeisen Gherdĕina e l'Istituto Ladino per il sostegno e la disponibilità dimostrata durante il progetto.

Visto l'ottimo consenso riscontrato si sta già lavorando per la programmazione del "Pavĕl" 2017!



In Vallunga (Plan da Borbes)

Mutons y seniores ie jic cun la ferata tres Sëlva

Na idea che ie unida tëuta su scialdi positivamënter ie stata chël de nviè n iede i seniores y pona i mutons a se fé na raida tres l luech sun l „Sëlva Express“.

Sota l moto „Nëus jon cun la ferata...“ ova l'aministrazion de chemun metù a jì n domesdi de aurela curta, ai 14 y 15 de lugio. N iede ti tuchovela ai seniores de senté ite „bel comot“ tl vagon. Dal zënter iesi pona furnei tres l luech ruvan ora La Sëlva; tl raion Pozzamanigoni iel unì pià pësc, cartà y jìt deberie da a pitla marènda. Dut uni-va cumpanià da melodies sunedes dai „Nëinesc“. Ala fin à duc i partezipanc pudù pië do mo na pitla scincun- da n lecord de chësc di.

L di do pona ti tuchovela ai mëndri: nce chisc ie unic menei dala locomotiva y trëi vagon da plaza de chemun nchin te Val; tlo se à pona duc deverti pra n valgun juesc sciche tré ala corda, codles de jiefa, sauc cun i sac, balé y mujiga. Ala fin iel pona unì maià la pitla marènda ora de sachetl.

N rengraziamënt particular ti va ala grupa de hotelieres y mprejes de Sëlva che à abù l'idea de mèter a jì l proiet dl „Sëlva Express“ y che à per chësta ucajion metù a disposizion la ferata debant.

La scumenciadiva à drët plajù nsci che trueps se nconforta bele a jì cun la ferata nce n auter ann...



Mutons y mutans à abù na gran hez a furné sun l „Sëlva Express“



Seniores che à tëut su gën l nvit de furné pea cun la ferata tres Sëlva.

Treffpunkt für Trauernde

Das Trauercafé ist ein offener Treffpunkt für Trauernde, unabhängig davon, wie lange der Verlust zurückliegt. Der Austausch in der Gruppe kann helfen, den Schmerz über einen Verlust mit anderen zu teilen.

Die Trauernden werden von Ehrenamtlichen der Caritas Hospizbewegung begleitet. Dazukommen und Gehen ist während der Treffen möglich und die Teilnahme ist kostenlos. Die Treffen finden an folgenden Terminen in Kastelruth statt: 26.08.2016, 30.09.2016 und 25.11.2016, jeweils von 15 bis 17 Uhr im Hotel Alpenflora.



Ti mbincion ai festejei de nosc luech dut l bon, fertuna y che Die ti debe mo giutalongia la sanità



- Gabriel Senoner** à cumpli ai 23 de lugio l'età de 95 ani
Katharina Senoner à cumpli ai 20 de agost l'età de 94 ani
Antonio Schenk à cumpli ai 17 de lugio l'età de 92 ani
Maria Anna Schenk à cumpli ai 13 de lugio l'età de 90 ani
Ottone Pietro Senoner à cumpli ai 17 de lugio l'età de 90 ani
Matteo Runggaldier à cumpli ai 27 de lugio l'età de 89 ani
Anna Sofia Runggaldier à cumpli ai 30 de lugio l'età de 89 ani
Pacifica Maria Senoner à cumpli ai 5 de lugio l'età de 88 ani
Johann Baptist Lardschneider à cumpli ai 8 de lugio l'età de 88 ani
Francesco Paratoni à cumpli ai 24 de agost l'età de 87 ani
Laura Placida Maddalena Valentini cumplësc ai 31 de agost l'età de 87 ani
Massimiliano Demetz à cumpli ai 23 de lugio l'età de 86 ani
Maria Giovanna Brigadoi à cumpli ai 4 de agost l'età de 86 ani
Maria Maddalena Pitscheider à cumpli ai 7 de agost l'età de 86 ani
Maria Veronica Pescolliderungg à cumpli ai 2 de lugio l'età de 80 ani
Angelica Prinoth à cumpli ai 5 de agost l'età de 80 ani
Giampaolo Matteo Mussner à cumpli ai 15 de lugio l'età de 75 ani
Hermann Demetz à cumpli ai 21 de lugio l'età de 75 ani
Giuseppina Rudiferia à cumpli ai 18 de lugio l'età de 75 ani
Alois Fistill cumpli ai 27 de lugio l'età de 75 ani
Brunhilde Paur à cumpli ai 8 de agost l'età de 75 ani
Paola Gabrielli à cumpli ai 8 de agost l'età de 75 ani
Franco Nocker à cumpli ai 19 de agost l'età de 75 ani
Angelica Mussner cumplësc ai 26 de agost l'età de 75 ani

Te chësta lista vëniel publicà chiche cumplësc i 75, 80 y 85 ani y pona dai 85 ani insù uni ann.

Bürokratischer Aufwand immer belastender

Auf ein positives Jahr 2015 aus finanzieller Sicht konnte die Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern unlängst zurückblicken. Für Diskussion sorgte dabei einmal mehr der steigende bürokratische Aufwand in der Abwicklung verschiedener Dienste und Leistungen für die 13 Mitgliedsgemeinden und die knapp 50.000 Einwohner des Einzugsgebietes.

Bürokratie, eine große Belastung

Die Bürokratie wird immer belastender: für die Mitarbeiter öffentlicher Körperschaften wie es die Bezirksgemeinschaften sind, aber auch für die Menschen, die diese Dienste und Leistungen in Anspruch nehmen. Dies war der „Succus“ anlässlich der Sitzung zur Genehmigung der Jahresabschlussrechnung 2015. Es könne nicht sein, dass das Verwaltungswesen unaufhaltsam zeitaufwändiger und komplizierter werde, anstatt dass endlich an einer grundlegenden Vereinfachung und einem wahren Bürokratieabbau gearbeitet werde. Denn die zunehmende Belastung nagt auch an den Mitarbeitern, die sich tagtäglich mit neuen Auflagen herumschlagen müssen ohne eine wirkliche Verbesserung für die Verwaltung und deren Abläufe zu erreichen. Im Sinne einer Vereinfachung gelte es gemeinsam an einem wahren Bürokratieabbau zu arbeiten, denn nur dadurch kann die Arbeit für die Gemeinden und für die Menschen schneller, effizienter und zielgerichteter nachkommen.

Die Arbeit der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern mit ihren 340 Mitarbeitern beinhaltet zusammengefasst drei Bereiche: die **allgemeine Verwaltung**, die **Raumordnung** und den **Umweltschutz** sowie die **Sozialdienste**.

Den größten Teil sowohl aus personeller als auch aus finanzieller Sicht nehmen die sozialen Dienste sowie die



Die zunehmende verwaltungstechnische Belastung durch Bürokratie nagt auch an den Mitarbeitern. (Foto: BillionPhotos.com - Fotolia)

Betreuung und Begleitung von Senioren und ihren Angehörigen, Menschen mit Behinderungen, Menschen mit psychischen Proble-

men und Abhängigkeits-erkrankungen, Familien, Kinder und Jugendliche mit Schwierigkeiten in den drei Sprengelsitzen, sie-

ben Sprengelstützpunkten, 13 Tageseinrichtungen und neun Wohneinrichtungen der Bezirksgemeinschaft. Dabei gab es eine deutliche Steigerung der Ausgaben der finanziellen Sozialhilfe zu verzeichnen, was auf die neue Zuständigkeit der Auszahlung des Wohngeldes zurückzuführen ist.

Aufgrund eines Rückganges bei den Fremdunterbringungen im Minderjährigen- und Erwachsenenbereich sind jedoch die Gesamtausgaben der Sozialdienste gegenüber dem Jahr 2014 gesunken.

Starke Nachfrage bei Betreuungsplätzen

Die 216 Plätze und fünf Kurzzeitplätze in den stationären und teilstationären Einrichtungen waren im vergangenen Jahr zu 100 Prozent ausgelastet, die verstärkte Nachfrage an Betreuungsplätzen führt daher zu längeren Wartelisten. 1.222 Menschen haben im Jahr 2015 die Leistungen der Hauspflege in Anspruch genommen, eine steigende Nachfrage konnte auch für das „Essen auf Rädern“ (insgesamt 44.896 Essen) verzeichnet werden.

Der Aufgabenbereich Raumordnung und Umweltschutz hingegen umfasst das örtliche Straßennetz und das Transportwesen, den Schutz, die Kontrolle und Aufwertung von Wasserressourcen sowie den Umweltschutz und die Raumordnung. Ein Projekt der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern, das in diesen Bereich fällt, ist der Bau verschiedener Fahrradwegabschnitte. Im vergangenen Jahr konnten je ein Teilstück im Sarntal und im Grödenal fertig gestellt sowie Sanierungsarbeiten am Radweg Kardaun-Blumau durchgeführt werden.

Außerdem wurde beschlossen das Projekt zur Einführung von Überwachungskameras im Auftrag der Mitgliedsgemeinden weiter zu verfolgen.

„TRANSART“ AUF RASCHÖTZ

99 Perkussionisten spielen „Inuksuit“

Transart, das Festival für Zeitgenössische Kultur, bespielt auch Spielstätten abseits der klassischen urbanen Kulturorte... So ist das Festival in diesem Jahr auch mit einem ganz besonderen Termin in Gröden vertreten: Der Aufführung der „Inuksuit“ für bis 99 (!) Perkussionisten des amerikanischen Komponisten John Luther Adams auf Raschötz.

Das Wort „Inuksuit“ bezeichnet die Steinskulpturen, die den Inuit in den arktischen Landschaften zur Orientierung dienen und die in mancher Weise auch an die alpenländischen Steinmandln erinnern. Auf der Raschötzer Alm, vor der wunderbaren Bergkulisse der Dolomiten verbinden sich SchlagwerkerInnen und experimentierfreudige MusikerInnen zu einem großen Ensemble. Das Atmen der Musik, die



perkussiven Wellen und Signale der Schlagzeuger treten in einen Dialog mit der Topographie und der akustischen Realität des Naturparks Puez-Geisler. Das Publikum kann während des Konzerts umherwandern und seine Perspektive beliebig ändern und wird so in den Prozess der Aufführung hineingezogen.

Das Konzert findet am Sonntag, den 11. September um 15.00 Uhr statt.

Manifestazions de setëmber y utober

Lunesc 29.08.16

La chiena de Gherdëina
Vijita tematica menada
Urtijëi, Museum Gherdëina
16:00 - 17:00

Cunzert cun l'Ensemble Barocco d'Improvviso
S. Cristina, dl'ieja, 21:00
L cianta y sona Priska Mal-sinier, Aki Takahashi, Marco Kerschbaumer, Günther Ploner, Carlo Zanardi, Riccardo Coelati Rama, Pietro Prosser y Claudio Kerschbaumer
Urg.: Jëuni Mujiga Gherdëina

Merdi 30.08.16

"FilmApp" - na udleda te-
orica y pratica al mond dl
film. Nfurmazions, demo-
strazions y proiezioni (proiet
"Connect" - cëla articul a pert)
Sëlva, Tublà da Nives

Mierculdi 31.08.16

La majon de Bierjun 1490
Vijita tematica menada
Urtijëi, Museum Gherdëina
16:00 - 17:00

Juebia 01.09.16

Ancunteda di coleccionisc
per baraté ora o cumpré
boi y vedla chertes
Urtijëi, Art Café Funtanela,
20:00 - 22:00
Urg.: Lia di filatelisc

Merdi 06.09.16

**Curs de tudësch per chëi
che sà bele n puech**
Sëlva, Istitut Ladin
18:00 - 20:00
Ref.: Karin Bertagnolli
Dai 06.09.16 ai 06.10.16
for de merdi y juebia, dala
18:00 ala 20:00, 10 leziions,
Iscrizions nchin ai 30.08.16
pra: Servisc Furmazion
Gherdëina. tel. 0471 773225
furmazion.gh@micura.it

Mierculdi 07.09.16

**Cunzert cun l'Estonian
Philharmonic Chamber Choir**
Urtijëi, te dl'ieja, 21:00
Dirighënt: Kaspars Putnins
Urg.: Jëuni Mujiga Gherdëina

Vënderdi 09.09.16

"Cinema-Night"
L vën mustrà films reali-
sei da reghissers jëuni de
Gherdëina (proiet "Con-
nect" - cëla articul a pert)

Sada 10.09.16

Traverseda da Falcade a
Malga Ciapela

L vën pià via dala 7:00 da
Urtijëi demez
Urg.: Lia da Mont

Mierculdi 14.09.16

Curs de ginastica
N possa se lascé nuté su l
prim iede diretamënter te
palestra dan l curs
S. Cristina, palestra, 20:00
Ref.: Petra Perathoner
Urg.: KVV S. Cristina

Vënderdi 16.09.16

**Sëira de juesc da mëisa
per jëuni**
L vën pità juesc da mëisa
per uniun. I juesc vën cun-
siei y spieghei dai cumëm-
bri dla lia Trix.
Urtijëi, local "Saut"
20:00

Sada 17.09.16

Domesdi de juesc da mëisa
per families y mutons dla
scolina, scola elementera y
scola mesana
Urtijëi, Calonia, 14:00

Dumënia 18.09.16

**Jita sun l Monte Creino -
Val di Gresta - Fiera degli
Ortaggi**
Urtijëi, l vën pià via dala
7:00 - Grupa "Nëus jon pa
bel plan"

Vënderdi 23.09.16

DrumDisaster 2.0 reloaded
Cunzert de percuscion de
muzisc jëuni dla scola
de mujiga (proiet "Connect"
- cëla articul a pert)

Mierculdi 28.09.16

Jita dla Lia da Mont sun l
Almerhorn te Antholz

"Dan 50 ani" - per lecurdè i
50 ani dl Teater de Sëlva
Sëlva, calonia, 14:00
Urg.: Club Seniores

28.09 - 16.11.16

Fitnessstänze (Kurs)
Konzentration und
Gedächtnistraining mit
Greti Mussner
Sëlva, Turnhalle Pranives,
18:00
Urg.: KVV Sëlva

28.09 - 23.11.16

Pilates (Kurs)
Ganzheitliches Körpertrai-
ning mit Andrea Piccolruaz
Sëlva, Turnhalle Pranives,
19:00
Urg.: KVV Sëlva

Juebia 06.10.16

Ancunteda di coleccionisc
per baraté ora o cumpré
boi y vedla chertes
Urtijëi, Art Café Funtanela,
20:00 - 22:00
Urg.: Lia di filatelisc

Alte Hausmittel neu entdecken

S. Cristina, sala Raiffeisen,
20:00
Ref.: Hildegard Kreiter
Urg.: KVV S. Cristina

Vënderdi 07.10.16

**Forum Sëlva: Wie beein-
flusst die digitale Kom-
munikation unser Sozial-
verhalten in sämtlichen
Lebenslagen?**
Dadedò cun premiazion dl
cuncors de fotografia
Sëlva, Tublà da Nives,
20:00
Mod.: Christine Senoner
(proiet "Connect" - cëla arti-
cul a pert)

Sada 15.10.16

Domesdi de juesc da mëisa
per families y mutons dla
scolina, scola elementera y
mesana
Urtijëi, Calonia, 14:00
Urg.: Grupa TRIX

Dumënia 16.10.16

**Sëira de juesc da mëisa
per jëuni**
Urtijëi, local "Saut" tla
cësa per jëuni, ert y cultura,
20:00 - Urg.: Grupa TRIX

VSS RAIFFEISEN

Sauté te Sëlva

Ai 3 de setëmber vëniel
metù a jì te Sëlva na ga-
rejeda (tapa) de sauté tres l
luech (Dorflauf) che fej pert
dl VSS Raiffeisen. Urgan-
sadëures dla manifestazion
ie la lia "Gherdëina Run-
ners" che ulëssa nviè duc i
sportifs a fé pea pra chësta
manifestazion. Pià via unirà
dala trëi domesdi da plaza
de chemun demez ulache l
sarà pona nce l travert. Da
sauté iel na pitla y na gran
raida che vën pona tlassifi-
cheda aldò de deplu cate-
gories.
La iscrizioni ie debant y vën
tëutes su nchin l di dant ai 2

Nuzëve dl www.manif.it

Per scemplifiché l lëur
de ulentariet dla lies de
Gherdëina lia y sëuraprò
nce ti dé ala jënt na sëura-
vijion de dut chël che l vën
metù a jì te nosta valeda
à l Servisc de Furmazion
metù a jì la plata internet
www.manif.it

Sce na manifestazion vën
data ite sun chësta plata,
vëniela automaticamën-
ter publiched a online
sota www.manif.it y sëu-
rantëuta tla Usc di La-
dins, tl radio, tla plates de
chemun y tl calënder dla
manifestazions che vën
stampà d'autonn 2016 y
spartì ora te duta la valeda
... y **dut chësc debant!**

Dajëde ite vosta mani-
festazions da d'autonn
**nchin al plu tert ai 31 de
agost 2016** tres l formular
online sun la plata www.manif.it

L vën mo lecurdà duc i che
ai 23 de setëmber saral l
di dla furmazion a Bulsan
sun l tema „**Bildungsar-
beit im Dorf: austauschen
- vernetzen - vertiefen**“,
na manifestazion nteres-
santa per duta la lies che
lëura tl ciamp dla cultu-
ra y nia mé. Per de plu
nfurmazions y per se scrì
ite: [www.provinz.bz.it/
kulturabteilung/weiter-
bildung/2850.asp](http://www.provinz.bz.it/kulturabteilung/weiterbildung/2850.asp)



Elenco delle concessioni edilizie rilasciate

La Selva S.a.s. di Ernst e Alan Alexander Puntscher & Co.: Ampliamento qualitativo e quantitativo del Residence "La Selva" con realizzazione di un tunnel di collegamento interrato - 1. variante;

Aahr di Prinoth Hannes & C. S.a.s.: Ampliamento qualitativo del "Alpenroyal Grand Hotel" - 3. variante;

Passo Sella Immobiliare S.r.l.: Ampliamento qualitativo del "Passo Sella" con una cucina e ripostiglio per la stazione bici;

Plancker Raimund, Messner Michela: Ampliamento della p.ed.1510 in località Runcac - 1. variante;

Union Generela di Ladins dla Dolomites: Installazione di un cippo commemorativo in zona Passo Sella;

Piz de Sella S.p.A.: Sistemazione del materiale di scavo (6000 m³) della nuova stazione a valle dell'impianto "Gran Paradiso" nelle immediate vicinanze;

Comune di Selva di Val Gardena: Sistemazione del Rio Bustaccio;

Perathoner Martino Federico: Ampliamento qualitativo e quantitativo dell'esercizio alberghiero Garni Sovara - 1. variante;

Mussner Giuseppe, Mussner Rosa Maria: Spostamento del fienile e della baita;

Piccolo Hotel S.n.c. di Prinoth G. & Co.: Ampliamento qualitativo dell'albergo "Hotel Piccolo" - 1. variante;

Dantercepies S.p.A.: Ampliamento dell'impianto d'innevamento sopra il rifugio Panorama;

Mussner Arthur: Demolizione e ricostruzione della baita, p.ed. 410

Mussner Sabina: Costruzione di una casa plurifamiliare - 5. variante giugno 2016 riguardante l'appartamento n. 4;

E.T.I. S.a.s. di Cappadozzi Daniela & C.: Trasferimento di un impianto di raffreddamento sul Passo Sella;

E.T.I. S.a.s. di Cappadozzi Daniela & C.: Realizzazione della nuova seggiovia esposto ad ammortamento

automatico "Passo Sella - Sasso Levante" - realizzazione di opere interne presso la stazione a valle;

Piz de Sella S.p.A.: Costruzione di una seggiovia ad ammortamento automatico "Gran Paradiso" - 1. variante riguardante la trasformazione da seggiovia a 6 posti in 8 posti;

Piz Seteur di Stuffer Alan & Co. S.n.c.: Demolizione dell'esistente terrazza panoramica e realizzazione di una pedana presso la p.ed. 776, rifugio "Piz Seteur";

Passo Sella Immobiliare S.r.l.: Ampliamento qualitativo dell'Hotel Passo Sella con ampliamento della baita adibita a bar;

Mussner Erika Maria: Ristrutturazione e risanamento con ampliamento ai sensi dell'art. 107 comma 16 e dell'art. 128/ter della L. P. 13/97 della casa Solinda - 2. variante;

Funivie Saslong S.p.A.: Sostituzione delle barriere di protezione e sistemazione ciglio pista in località "gobbe di cammello" e "Lago Ciaslat", pista "Saslong A" - 1. variante;

Mussner Tomas: Ampliamento del garage sulla p.ed. 1168 - 1. variante;

Vinatzer Otto, Comploi Luca Luigi, Bernardi Stefan, Mussner Ivan, Mahlknecht Ivan: Costruzione di un edificio per attività produttive - zona "La Poza" lotto 2 - 1. variante;

Muvimënt demografich

NASCIUI

Lisa Perathoner ie nasciuda ai 27 de juni;

Giselle Rungger ie nasciuda ai 19 de lugio;

Gabriel Frontull ie nasciù ai 29 de lugio;

MARIDEI

Alexander Paris y Melanie Kasslatter se à maridà ai 11 de juni;

Gülich Alexander Wolfgang Felix y Rath Carolin se à maridà ai 28 de juni;

Nicola Fianco y Micol Zorzella se à maridà ai 2 de lugio;

Alessandro Cionfoli y Gulnara Tazievase se à maridà ai 19 de agost;

MORC

Corrado Kostner ie mort ai 16 de juni tl'età de 84 ani;

Mirko Mussner ie mort ai 18 de juni tl'età de 36 ani;

Karolina Mussner ie morta ai 22 de juni tl'età de 95 ani;

Rinaldo Senoner ie mort ai 27 de juni tl'età de 86 ani;

Anna Stuffer ie morta ai 11 de lugio tl'età de 91 ani;

Schrott Teresa ie morta ai 17 de agost tl'età de 93 ani;

Udiënzes

L **ambolt Roland Demetz** tèn udiënza **uni merdi y uni venerdì** dala 10:30 ala 12:00.

L **vizeambolt Ivo Insam** tèn udiënza **uni lunesc** dala 8:30 ala 9:00 y sceno sun apuntamënt (tel. 0471 773361)

L' assessëura **Christine Senoner** tèn udiënza **uni merdi** dala 15:00 ala 16:00

L' assessëura **Marta Senoner** tèn udiënza **uni merdi** dala 15:00 ala 16:00

L' assessëur **Roman Niederkofler** tèn udiënza **uni lunesc** dala 8:00 ala 8:30

Chèsta plata vën mandada a

D'uni sort de nfurmazions y documënc da descíarië



WWW.SELVA.EU



Willkommen zum Fundbüro der Gemeinden Südtirols. Hier können Sie nach verlorenen Gegenständen suchen, die in den Fundämtern Südtirols abgegeben wurden. Klicken Sie auf „Suche starten“ um die Suchmaske zu öffnen.

Suche starten

etwas verloren?

etwas gefunden?

Impressum

Registà pra l Tribunal de Bulsan nr. 23/97. Vën ora 6 iedesc al ann

Diretëur resp.: Georg Mussner
Cumité de redazion: Andreas Auer, Miriam Mussner, Marta Senoner.
Redazion: tel. 0471 77 21 12
e-mail: selvancuei@pentagon.it
Layout: www.pentagon.it
Fotografies: Alex Runggaldier, Georg Mussner, Archif dl Chemun
Stamparia: Karodruck (Frangart)